



---

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

---

**P9\_TA(2021)0265**

**Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele –  
EGF/2020/003 DE/GMH Guss – Németország**

**Az Európai Parlament 2021. június 8-i állásfoglalása az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (Németország kérelme – EGF/2020/003 DE/GMH Guss) (COM(2021)0207 – C9-0156/2021 – 2021/0107(BUD))**

*Az Európai Parlament*

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0207 – C9-0156/2021),
  - tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> (EGAA-rendelet),
  - tekintettel a 2021–2027-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 8. cikkére,
  - tekintettel az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére vonatkozó ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodásra<sup>3</sup> és különösen annak 9. pontjára,
  - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság, valamint a Regionális Fejlesztési Bizottság véleményére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A9-0189/2021),
- A. mivel az Unió jogalkotási és költségvetési eszközöket hozott létre ahhoz, hogy további támogatást nyújtson a világkereskedelem fő strukturális változásainak következményei által sújtott vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak, és támogassa újbóli munkaerőpiaci beilleszkedésüket; mivel ez a

---

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>2</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.

<sup>3</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 28. o.

támogatás a munkavállalóknak és azoknak a vállalatoknak nyújtott pénzügyi támogatáson keresztül valósul meg, amelyeknek dolgoztak;

- B. mivel Németország a 2020. július 31. és 2020. november 30. közötti referencia-időszakban a Guss GmbH vállalatnak a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 24. ágazatába („Fémalapanyag gyártása”) sorolt, négy leányvállalatánál a NUTS 2. szintű Düsseldorfban (DEA1)<sup>1</sup> és Arnsbergben (DEA5)<sup>2</sup> történt 585 elbocsátást<sup>3</sup> követően „EGF/003 DE/GMH Guss” referenciaszámmal kérelmet nyújtott be az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) nyújtandó pénzügyi hozzájárulás iránt;
- C. mivel a kérelem a GMH Guss GmbH vállalat négy német leányvállalatától elbocsátott 585 munkavállalóra vonatkozik;
- D. mivel a kérelem az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglalt beavatkozási kritériumra épül, amely szerint legalább 500 munkavállalót bocsátanak el egy négy hónapos referencia-időszak alatt egy vállalkozáson belül egy tagállamban;
- E. mivel a németországi öntödei ipar olyan súlyos kihívásokkal néz szembe, mint az áruk és szolgáltatások nemzetközi kereskedelmének változásai és a túltermelés Kínában, különösen a gépjármű- és gépiparban, valamint a tevékenységek áthelyezése harmadik országokba, többek között az EU tagjelölt országaiba, ahol alacsonyabb szintű környezetvédelmi előírások vannak érvényben<sup>4</sup>, és az iparágak erősen támogatottak;
- F. mivel a GMH Guss problémái akkor kezdődtek, amikor Walter Hundhausen GmbH nevű leányvállalatának a termelés 60%-át kitevő fő ügyfele úgy döntött, hogy ellátási láncának egyes részeit Törökországba helyezi át;
- G. mivel a tajvani versenytárs MEITA két olyan öntödét nyitott meg Obrenovacban (Szerbia), amelyek főként az európai gépjárműipar számára gyártanak, és a támogatások és az alacsonyabb munkaerőköltségek miatt a MEITA sokkal alacsonyabb árakat tudott kínálni, mint német versenytársa, a GMH Guss;
- H. mivel a németországi fémöntvénygyártás teljes mennyisége 2018 és 2019 között 8,9%-kal csökkent<sup>5</sup> a globalizációval kapcsolatos kihívások miatt, különösen Észak-Rajna-Vesztfáliát érintve, ahol a német öntött fémek 25%-át állítják elő;

---

<sup>1</sup> A Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH és a Friedrich Wilhelms-Hütte GmbH leányvállalat is Mülheim an der Ruhr városában található.

<sup>2</sup> A Dieckerhoff Guss GmbH leányvállalat Gevelsberg, míg a Walter Hundhausen GmbH leányvállalat (és a GMH Guss GmbH székhelye) Schwerte városában található.

<sup>3</sup> Az EGAA-rendelet 3. cikke értelmében.

<sup>4</sup> A Deutsche Bank kutatása (2020): Automobilindustrie – Produktion in China überflügelte heimische Fertigung; Eurofound (2016): ERM report 2016 – Globalisation slowdown? Recent evidence of offshoring and reshoring in Europe (Az Európai Szerkezetátalakítási Figyelő 2016. évi jelentése: Lassuló globalizáció? Az európai tevékenységkihelyezésekre és -visszahelyezésekre vonatkozó legújabb eredmények); Eurofound (2020): ERM report 2020 – Restructuring across borders (Az Európai Szerkezetátalakítási Figyelő 2020. évi jelentése: Határokon átnyúló szerkezetátalakítás). Súlyozott bruttó tonnában mérve (cgt).

<sup>5</sup> Stephen, Sophie (2020): Deutsche Gussproduktion 2019 und Ausblick 2020, in: GIESSEREI, 04/2020.

1. egyetért a Bizottsággal abban, hogy az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott feltételek teljesülnek, és hogy ezért Németország jogosult az említett rendelet értelmében nyújtandó 1 081 706 EUR összegű pénzügyi hozzájárulásra, ami az 1 802 845 EUR-t kitevő összes kiadás 60%-a, amely a személyre szabott szolgáltatásokra fordított 1 730 731 EUR-t, továbbá az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és beszámolási tevékenységekre szánt 72 114 EUR összegű kiadásokat foglalja magában;
2. megállapítja, hogy a német hatóságok 2020. december 15-én nyújtották be a kérelmet, és hogy a Németország általi kiegészítő információk benyújtását követően annak értékelését a Bizottság 2021. április 27-én fejezte be, majd erről ugyanazon a napon értesítette a Parlamentet;
3. megállapítja, hogy valamennyi eljárási követelmény teljesült;
4. megjegyzi, hogy a kérelem összesen 585 munkavállalót érint, akiket a német ipari ágazatban bocsátottak el; sajnálja, hogy Németország szerint az összes támogatható kedvezményezett közül csak 476 – köztük 455 férfi és 21 nő, akik többsége 30 és 54 év közötti – vesz majd részt az intézkedésekben (célzott kedvezményezettek);
5. hangsúlyozza, hogy ezek az elbocsátások várhatóan jelentős hatást gyakorolnak a helyi gazdaságra, mivel az 1960-as évek óta fennálló strukturális kihívások és a Covid19-világjárvány következményei miatt magas munkanélküliségi rátájú Ruhr-vidéken következtek be (2020 szeptemberében 10,7%);
6. rámutat, hogy az elbocsátott munkavállalók többsége szakmai pályafutásának második felében van, alacsony képzettséggel rendelkezik, és gyakran rosszul beszéli a német nyelvet; hangsúlyozza továbbá, hogy – amint azt a kérelem kifejti – a kedvezményezettek nagy száma migráns háttérű férfi, és hogy a munkaerőpiacra való sikeres visszailleszkedésükben családjaik más tagjai lehetnek segítségükre, akik gyakran sokkal jobban tudnak németül, mint az elbocsátott munkavállalók;
7. kiemeli és üdvözli a csoportfoglalkozások szervezését, amely figyelembe veszi az érintett volt munkavállalók személyes helyzetét; hangsúlyozza, hogy a volt munkavállalókat – megkülönböztetés nélkül és állampolgárságuktól függetlenül – integrálni kell és támogatni kell az EGAA ezen projektjében foglalt intézkedésekkel;
8. úgy véli, hogy az Unió társadalmi felelőssége, hogy az elbocsátott munkavállalók számára biztosítsa az uniós iparnak az európai zöld megállapodással összhangban történő ökológiai és igazságos átalakításához szükséges képesítéseket, mivel nagy széndioxid-intenzitású ágazatban dolgoztak; üdvözli ezért az EGAA által a munkavállalóknak nyújtott személyre szabott szolgáltatásokat, amelyek magukban foglalják a továbbképzési intézkedéseket és a német nyelvtanfolyamokat, a műhelyfoglalkozásokat, a pályaelemzést, az állásinterjúkészítést, valamint a képzési juttatásokat és a vállalkozásalapításhoz nyújtott tanácsadói szolgáltatást annak érdekében, hogy a térséget és az egész munkaerőpiacot fenntarthatóbbá és ellenállóbbá tegyék a jövőben;
9. megjegyzi, hogy Németország 2020. augusztus 1-jén kezdte meg a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a célzott kedvezményezetteknek, így az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulásra való jogosultság időszaka 2020. augusztus 1-től 2022. december 15-ig fog tartani;

10. megjegyzi, hogy az EGAA végrehajtásával összefüggésben a német hatóságoknál 2020. november 1-től kezdődően merültek fel igazgatási kiadások, és hogy ezért 2020. november 1. és 2023. június 15. között az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre fordított kiadások támogathatók az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulásból;
11. üdvözli, hogy a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagját Németország a szociális partnerekkel egyeztetve állította össze, és hogy az EGAA által társfinanszírozott beavatkozás irányítása érdekében létrehoztak egy monitoringbizottságot, amely a Munkaügyi és Szociális Minisztérium, az állami foglalkoztatási szolgálatok, a transzfervállalat, a szociális partnerek képviselői, az IG Metall szakszervezet képviselői, az elbocsátó vállalkozás felszámolói és leányvállalatai, valamint az üzemi tanácsok képviselőiből áll; kiemeli, hogy az érintett vállalkozások szociális partnerei az EGAA igénybevétele megelőző hónapokban és években már együttműködtek a nehéz gazdasági feltételek és a helyzet javítása érdekében, ami magában foglalta a munkavállalók által tett jelentős bérengedményeket is;
12. megjegyzi, hogy a német hatóságok megerősítették, hogy a támogatható intézkedések kiegészítik, de nem helyettesítik az Európai Szociális Alap (ESZA) által Észak-Rajna-Vesztfáliára vonatkozó ESZA operatív program keretében kínált intézkedéseket;
13. ismételten hangsúlyozza, hogy az EGAA-ból nyújtott támogatás nem léphet azon intézkedések helyébe, amelyek a nemzeti jog vagy a kollektív szerződések értelmében a vállalatok felelősségi körébe tartoznak;
14. jóváhagyja a jelen állásfoglaláshoz mellékelt határozatot;
15. utasítja elnökét, hogy a Tanács elnökével együtt írja alá ezt a határozatot, valamint gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
16. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és annak mellékletét a Tanácsnak és a Bizottságnak.

## **MELLÉKLET**

### **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**

**Németország EGF/2020/003 DE/GMH Guss referenciaszámú kérelme nyomán az  
Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről**

*(E melléklet szövege itt nincs feltüntetve, mert az megegyezik a végleges jogi aktussal, az (EU) 2021/1021 határozattal.)*